

# **Auf der Karnevalsavenida von São Paulo**

Freitag/Samstag, 17./18. Februar  
2012

KWL, 29. März 2012

# CARNAVAL

BRASILEIRO 2012

MINUANO  
www.edminuano.com.br

**SACI-PÔ**  
FOÇOS DE CALDAS FAZ  
SUCESSO NA EUROPA

**MUSAS E  
RAINHAS**

**CONCURSO  
DE FANTASIAS**

**ORIXÁS  
NA AVENIDA**

- RECIFE
- OLINDA
- SALVADOR



**COBERTURA COMPLETA DOS DESFILES NO SAMBÓDROMO – RIO E SÃO PAULO**

# Karneval im Sambódromo

- Sambódromo beim Messe- und Ausstellungsgelände Anhembi
- Karnevalsgesellschaft, Escola de Samba, Vai-Vai
- Umzug, Desfile, am Samstag um 3.00 h morgens (4. Escola)
- Einmarsch der ersten Escola de Samba kurz nach 23 h
- in der ersten von zwei Nächten der Escolas, Grupo Especial

# CARNAVAL

## BRASILEIRO 2012

É uma publicação da Editora Minuano

### MINUANO

RUA CEL. MÁRIO DE AZEVEDO, 239  
BAIRRO URAAO / CEP: 02710-020 - SÃO PAULO / SP  
CK. POSTAL: 16.392 - CEP: 02519-970  
SITE: [www.edminuano.com.br](http://www.edminuano.com.br)  
E-MAIL: [minuano@edminuano.com.br](mailto:minuano@edminuano.com.br)  
Tel.: (0800 11) 3437-7676

#### DIRETOR-PRESIDENTE

Nelson Luis Faria - [nlfaria@edminuano.com.br](mailto:nlfaria@edminuano.com.br)

#### ASSESSORIA EXECUTIVA

Vera Lúcia Pereira de Moraes - [veraluc@edminuano.com.br](mailto:veraluc@edminuano.com.br)

#### ADMINISTRATIVO

Antonio Curotti - [acurotti@edminuano.com.br](mailto:acurotti@edminuano.com.br)

#### CREDITO E COBRANÇA

Luiz Eduardo S. Marcelino - [luz@edminuano.com.br](mailto:luz@edminuano.com.br)

Alexandra Testoni

Alene A. F. Fozzaz

Liane Bragança

#### EDITORIAL E CIRCULAÇÃO

Adriana Borone - [adriana@edminuano.com.br](mailto:adriana@edminuano.com.br)

Sheila Pólvigo - [sheila@edminuano.com.br](mailto:sheila@edminuano.com.br)

#### MARKETING

Eduardo Oliveira - [eduardo.oliveira@edminuano.com.br](mailto:eduardo.oliveira@edminuano.com.br)

Adriana Barreto - [adriana.barreto@edminuano.com.br](mailto:adriana.barreto@edminuano.com.br)

Imaculada Bernardina Sousa Jr. - [imaculada@edminuano.com.br](mailto:imaculada@edminuano.com.br)

#### PUBLICIDADE

Vilma Cozeria - [publicidade@edminuano.com.br](mailto:publicidade@edminuano.com.br)

EXECUTIVOS DE CONTA: Celia Carvalho, Juliana Baklan

Natália Festa, Stephan Tholdkorn

Rio de Janeiro: Coelho Comunicação

Gracia Caranhã - [graciacaranhã@coelho.com.br](mailto:graciacaranhã@coelho.com.br)

(21) 2496-0051 / (21) 9627-1042

#### VENDAS

Carlos Alvim - [carlos@edminuano.com.br](mailto:carlos@edminuano.com.br)

veredas@edminuano.com.br

Alexandra Beutério - [alexandra@edminuano.com.br](mailto:alexandra@edminuano.com.br)

Fernando Enríquez - [fernando@edminuano.com.br](mailto:fernando@edminuano.com.br)

#### DISTRIBUIÇÃO E LOGÍSTICA

APOIO: Alexandre Bazzani, Daniela Lima Santos,

Edvaldo Saturnino, Gisele Antunes da Silva,

Magadeli Araújo Silva, Ricardo Ribeiro,

Renildo Correia da Silva, Sábina José dos Santos

#### ASSINATURAS

Tel.: (0800 11) 3437-7676 ou 11 29149 - [assinatura@edminuano.com.br](mailto:assinatura@edminuano.com.br)

#### ATENDIMENTO AO CLIENTE

Amândia Barros Barile - [amandia@edminuano.com.br](mailto:amandia@edminuano.com.br)

Aída Mendes, Angela Alvarez, Caroline de Toledo Donegá,

Fabiana de Lima, Janaina Motta de Lima, Janaina Moraes e Sheila Dias

Site: (0800 11) 3437-7676

#### DEPARTAMENTO DE WEB

Danielle Medeiros - [danielle@edminuano.com.br](mailto:danielle@edminuano.com.br)

Eduardo Signorini - [eduardo@edminuano.com.br](mailto:eduardo@edminuano.com.br)



#### PARA ANUNCIAR

Tel.: (11) 3437-7676 - Ramal 31

[publicidade@edminuano.com.br](mailto:publicidade@edminuano.com.br)



A Editora Minuano recebeu o prêmio TOP QUALIDADE BRASIL em 2011 pelo reconhecimento da excelência de qualidade em seus produtos e ações.

#### Projeto e Produção

## GALLERY

EDITORES ASSOCIADOS

Editor Responsável: Marques Rebelo

PROJETO GRÁFICO E DIAGRAMAÇÃO: Marques Rebelo  
FOTOGRAFIA: Marques Rebelo / Virginia Rodrigues

REDAÇÃO: Rua Iapó, 510 - Casa Verde  
CEP: 02512-020 - São Paulo - SP  
Fone: (11) 3951-0109

E-MAIL: [revistaumbanda@hotmail.com](mailto:revistaumbanda@hotmail.com)

**VENDA DE ANÚNCIOS: (11) 3951-0109**

**Impressão e acabamento:** Pro!

Distribuidor Exclusivo para bancas de todo o Brasil:

FC Comercial e Distribuidora S.A.

Estr. Dr. Kenkichi Shimomoto, 1678, Sala A - Jd. Belmonte

Osasco - SP - F: (11) 3789-3000

**Observação importante:** Gallery Editores Associados que criou, produziu e realizou este projeto, tem inteira responsabilidade sobre a originalidade e autenticidade de seu conteúdo.



**Planejamento Comercial:**  
Marques Rebelo

**Editor Responsável:**  
Marques Rebelo

**Ilustrações:**  
Clara Rebelo

**Foto de Capa:**  
Roberto Avelino

**Apoio Rio de Janeiro:**  
ICAPRA  
Marcelo Fritz

**Apoio Poços de Caldas:**  
Marcos Togni

**Estúdio Fotográfico:**  
Anderson Heidt

**Colaboração:**  
Paulinho Galileu  
Sérgio Bretas



Equipe de Produção

Produção Geral:  
Paulinho Galileu

Foto:  
Fábio Tieri e Marcel Fernandes

Make-up:  
Junior Souza



**Ana Paula Minerato**  
Musa da Gaviões da Fiel

# Abholung Kostüme und Menschen

- Am Freitag Abholung noch fehlender Teile des Kostüms, Fantasia
- letzte Änderungen zur Vermeidung von rutschen, verlieren usw.
- um 20 h nach starkem Gewitterregen Abholung durch zwei weitere Teilnehmer
- zum Parkplatz in der Nähe der Sammelstelle, Concentração
- mit Verpflegung und Getränken einer heißen Nacht







# Suche der Umzugsblöcke

- eingezäunter Weg durch die Parkplatzanlage zur Concentração
- hunderte von kostümierten Menschen
- auf der Suche nach ihren Abteilungen, Alas
- Vai-Vai mit ca. 4.000 Karnevalisten, 31 Abteilungen und 5 Wagen
- etwa 100 Teilnehmer meiner "Ala Imperador",
- unbekannt trotz Proben, Ensaios, am Sitz der Escola (dreimal die Woche)





# Formierung der Alas

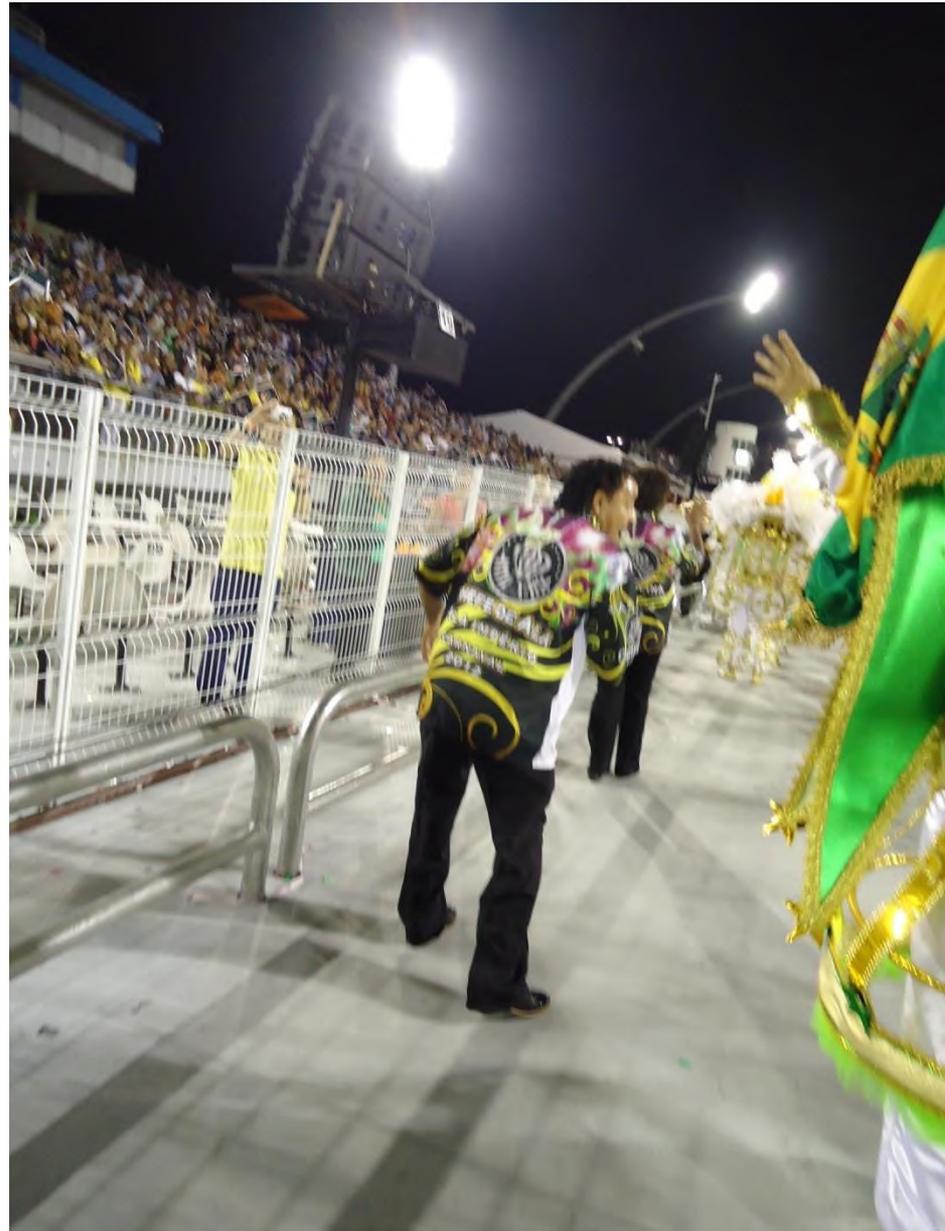
- alle Teilnehmer in einer scheinbar chaotischen Umgebung gefunden
- noch schnell Details an den Fantasias ausgebessert und befestigt
- nach einigen Verschiebungen in den Reihen Ordnung hergestellt
- dann anfassen in Achter-/Zehnerreihen vor der Passarela



# Einzug in die Passarela

- Riesiger Beifall
- Mitsingen des Karnevalslieds durch die Zuschauer
- ich tanzte in der dritten Reihe, an dritter Stelle von 8 - 10 Plätzen
- in der Fantasia eines Offiziers aus der Zeit des Kaiserreichs (1822 bis 1889)
- links neben mir zwei dunkelhäutige Brasilianerinnen, Morenas







# Ordnung während des Desfile - 1

- "Führungspersonal" zur Steuerung des Umzugs
- am Rande und vor den einzelnen Alas mitlaufend,
- um die Stimmung einzuheizen und
- die Teilnehmer im Gleichschritt zu halten
- Einsatz aller erforderlichen elektronischen Geräte (Zentrale)

45

YDS 10



# Ordnung während des Desfile - 2

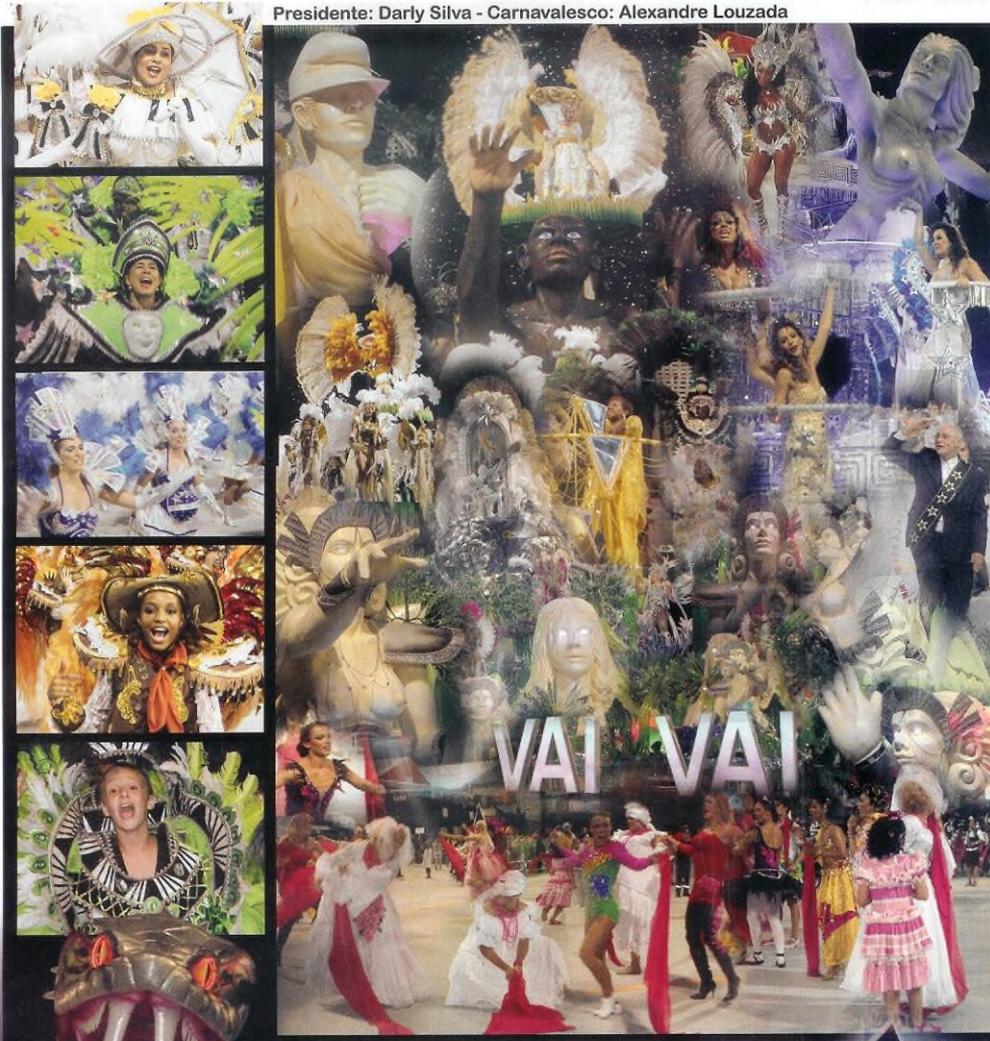
- kein bewusstes Sehen des großen musikalischen Schauspiel,
- nur die vielen sich formierenden Alas,
- nicht einmal die allegorischen Wagen
- nur Menschen vorn, hinten und an den Seiten, auf den Rängen



# Vai-Vai Umzugsthema 2012 - 1

- "Mulheres que brilham" ("Frauen im Glanz")
- Bedeutung und Einsatz der Frau für die brasilianische Gesellschaft
- eitle Indianerinnen (India faceira)
- kämpferischen Negerinnen (Negra guerreira)
- Einfühlungsvermögen und Mut aristokratischer Frauen (Realeza de grande brio, z.B. Imperatriz Leopoldina, Princesa Isabel)

Presidente: Darly Silva - Carnavalesco: Alexandre Louzada



## MULHERES QUE BRILHAM. A FORÇA FEMININA NO PROGRESSO SOCIAL E CULTURAL DO PAÍS

A Vai-Vai, campeã de 2011, trouxe toda a sua garra para o Anhembi, mostrando o papel fundamental da mulher ao longo da história, mudando sua maneira de ser na sociedade e exercendo papel de protagonista decisiva no desenvolvimento social e cultural de nosso país e de todo o mundo. O desfile mostrou que a mulher é a grande mãe de cada mudança, e que ela está presente em cada etapa de nossa vida cotidiana, prestando um tributo não só àquela que brilha, mas a que faz brilhar.





# Vai-Vai Umzugsthema 2012 - 2

- Anrufung von Mamãe Oxum (Gottheit für Liebe, Schönheit, Reichtum; Aphrodite/Venus)
- Herausstellung der Abschaffung der Sklaverei
- Zusammenfassung verschiedener positiver Attribute der Frauen
- Unterwerfung des Mannes unter Präsidentin (Presidente, me rendo a teus pés)
- Schluss-Satz: Für immer werde ich Dich lieben "Mulher" (prá sempre te amarei)





São Paulo  
turismo  
www.sp.gov.br

PREFEITURA DE  
SÃO PAULO

TAXI

# Kriterien der Bewerter - 1

- "Comissão de frente" (10 - 15 Personen zur choreographischen Einleitung des Themas)
- "Alegorias" (allegorische Wagen)
- "Evolução, Harmonia e Conjunto" (Ablauf des Umzugs, Interaktion, animiertes Tanzen, choreographische Bewegungen, Einheit der Escola)

# Kriterien der Bewerter - 2

- "Enredo" (Thema des Schauspiels und Darstellung des Inhalts)
- "Samba-Enredo" (Samba des Themas, Melodie, musikalische Reichhaltigkeit, Text)
- "Mestre-sala e Porta-bandeira" (Paar mit der Fahne der Escola, tänzerische Qualität)
- "Bateria" (Orchester aus Schlag- und anderen Rhythmusinstrumenten)





# Weitere Umzugsbewertung

- vorgegebene Zeit jeder Escola: zwischen 55 und 65 Minuten
- Abzug von Punkten bei Unter- und Überschreitungen
- Ende unseres Samba-Schauspiel: kurz nach 4 h morgens,
- genau 1 Minute vor Ablauf der vorgegebenen Zeit



# Wiederholung des Desfile

- karnevalistischer Abschluss, Apoteose
- mit den vier ersten Escolas de Samba der Grupo Especial
- zusammen mit den Aufsteigern der Grupo de Acesso
- insgesamt weniger Teilnehmer, aufgelockerte Stimmung (Fotos)
- bewusstes Miterleben des gesamten Ablaufs durch die Teilnehmer





# Nach dem Auftritt in der Passarela

- Verabschieden auf dem Abschlussplatz, Dispersão
- Rückkehr in den angemieteten Omnibusse zum Sitz der Escola
- logistische Probleme: Fantasias meist zu Fuß nach Hause, zu Fuß zurückgehen zum Parkplatz, ca. 3 km
- Dennoch: über 20.000 Kostümierte einer Nacht und die Wirtschaft zufriedengestellt



BATERIA

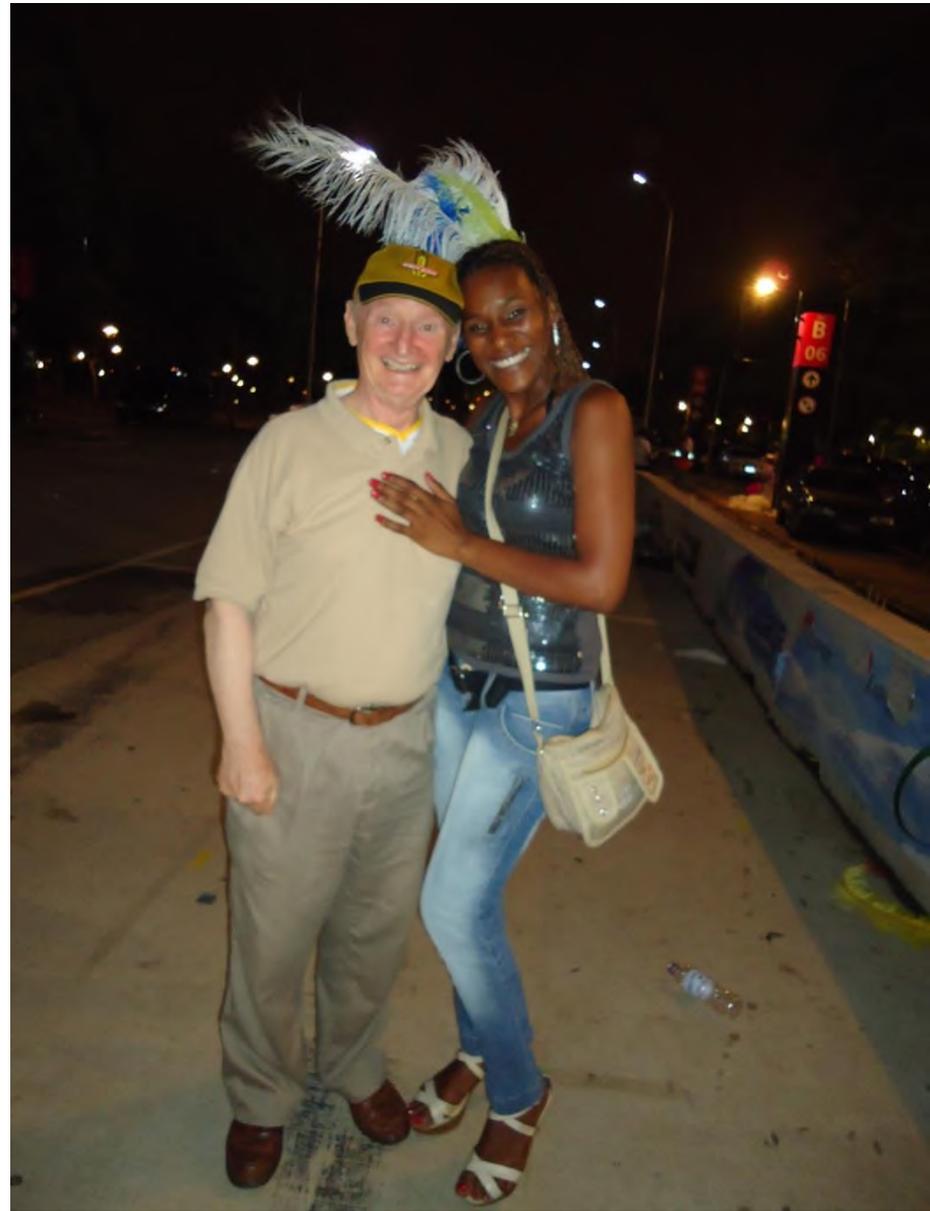
MACACI  
NOTA





# Unerwarteter Nebeneffekt

- Wir sind in den etwa 10 Stunden von Freitag Abend bis Samstag früh ca. 7 km vom geparkten Auto aus gelaufen,
- haben also außer dem Sammeln von großartigen Eindrücken und dem Beitragen zu einem außergewöhnlichen Schauspiel
- auch etwas für unsere Gesundheit getan!
- Das nachzumachen, sind alle Zuhörer herzlich eingeladen!



# Karnevalssieger São Paulo 2012

- 1. Platz: Mocidade Alegre 170,0
- 2. Platz: Rosas de Ouro 169,8
- 3. Platz: Vai-Vai 169,6
- 4. Platz: Mancha Verde 169,5

**VAI - VAI**



Fotos: Virginia Rodrigues

Apoio Cultural



[www.lojaquatroestacoes.com.br](http://www.lojaquatroestacoes.com.br)

**Camilla Silva**

